

## **Intervesta cun Augustin Candinas**

### **Cavar ragischs**

Jeu sun ius cun sis onns a cavar ragischs, en 16 loghens sundel jeu staus cul bab e cun quels. Pli tard ein ils quinaus vegni vitier ed han getg "Quei ei bien vinars sacherdienen". Tochen onn sundel jeu staus mintg'onn.

### **Lenna, lenna ed aunc inaga lena, mai star e far nuot**

Nossa casa era veglia, quei era primitiv. La tualetta era ord casa, ina scala che mava si, epi mavan ins sin tualetta. Leu era in baun da far survetsch e quel haveva duas ruosnas, ch'ins saveva ir en dus sch'ei fageva prescha. Dasperas havevan nus in pign nuegl, nua ch'ils tiers da casa eran en. La casa tufava schon empau. La liufa cun purschals epi il salvanore, quel ch'ins angarschava e fageva la mezca da casa.

Nossa casa era ina casa dubla ed era buc spartgida. Sch'ins haveva dad ir tiels Candinas, savevins ch'ei seigi dad ir dals dus eschs sin ina vart e grad visavi era l'otra famiglia, ch'era parents. Ins mava direct en cuschina e dacheuen en stiva.

Nossa casa haveva giudem la "brenneri", sco nus schevan, la destilleria. Quei era pegnas da barschar vinars ed en cuschina ina pegna epi eri giusut la stiva nua che nus stevan, treis pegnas e lu aunc in local nua ch'ins stueva scaldar per schar buglir, quei ch'ins metteva en las ragischs, leu stuevan ins haver caul. Nus havevan quater pegnas.

Cugl era da far fein, tgei fagevan ils Candinas sch'igl era in gi da ruch? Adina il furschel leu en resgia ed in carr da leiteras cun tgamun ed ir sin quella spunda a pinar lenna, adina pinar lenna e lenna e lenna, mai star a far nuot. Jeu hai oz lenna ch'jeu pos gnanc mirar sissu. Il bab fageva schon si cuolm, sil Con, grad sicheu suren,

sugl uaul, tochen sileu vegnevi pinau Cavrida e tratg tochen giu Reits. E naven da leu vegnevi tratg tochen giucheu. Quei era la veta da miu bab. Nuot cun cavals. Miu bab fageva brischa vinars, levava la damaun dallas 4.30, las 5.00 metteva el fiug en quella vanaun sco nus havein viu cheu. Quellas ragischs stuevan ins manizzar fin fin, suenter prendeva el la brenta e mava a perver. Suenter vegneva il tat giu a mirar ch'il fiug seigi buca ius giu. Per far vinars stuevan ins adina haver constant fiug.

1971 havein nus baghegiu la casa e fatg ina documentaziun. Gl'emprem havein nus stuiu ir cullas plontas en curtgin, nus havein giu neginas maschinas, il bab ed jeu ed il frar. Cheu havein nus entschiet a cavar sulom, tut ils tschalers haveins cavau ora. Nus havevan in motor, in Bucher grond che ha tratg naven il tratsch. Mintga alzada ha dus tschalers.

Baghegiu sempel, tratg tut siado a maun cun sugas. Entschiet a far mir, fatg las spartidas havein il bab ed jeu. Il frar ch'era pur haveva era ina spartgida da tschalers. Il mir entuorn ha il bab fatg cun crappa, leva crappa. Per la finiziun havein nus aunc duvrau ils lennaris ed il rest tut fatg sez. "Ils Candinas baghegian casa, denton ei sederscha." Nus vevan fatg ziaghels da 14 e cheu per ventilaziun, da quels da 12. Entschiet a fatg tetg senz'in pliev sin quella casa.

Si Laus era ina "Gruoba" ch'els havevan anflau in bien crap alv da far pegnas scalegl, vicheu el Bubretsch e sicheu dadens ils Barguns eri era ina buna Gruoba. Il bab ha lavurau biars onns per quel. Quei era da far ora tut la crappa a maun – pitgar a maun. Cuna uaffens, zapuns nauschs. Era la buobanaglia stueva ir a pitgar. Lu fagevan ein pegnas ed ina era schizun stada exponida.

La resgia: igl'emprem pitgavan ei ora in dètg blied. Epi lu vegnev'ei mess si la resgia e tratg, vi e neu per uras. Quei

era stufi. Cui serrava mettevan els en cugns.

Oz ha Otto Deplazes crappa che vegn da Brasilia e dapertut entuorn, crappa ch'igl ei grondius da luvrar. Cun maschinas vegni tagliau. Il bab scheva ch'il crap astgi buca esser blaus, lu vevi en aveinas da grep e gliez era diraglia. Zacu era siu bab lu schon vegnius cun ina resgia, quei era grond levgiament

La scola haveva tschun da quellas pegnas. Il scolast stueva mirar sez per la lenna. El haveva ina habitaziun leu. Ina gronda caussa, las pegnas da Surrein.

Nus havein giu pliras resgias, ina en Val ed ina nua ch'ins va a Bubretsch e quella ha stuiu naven, suenter han els baghegiu quella giu Rabius. 1974 la notg dallas diesch ei barschau giu tut e buca baghegiu si. 1830/1838 devi aunc negina viafier.

### **La davosa vacca digl augsegner**

Las casas pervenda havevan mintgina in clavau. Il plevon haveva vaccas. Els fagevan era fein sez. Els havevan in scussal vert. Els havevan era praus. Nus havevan era praus da tschella vart dil Rein, che sudevan alla pleiv.

Inaga eis ei stau aschi ina gronda calira ch'ei haveva dau nuot, schuber nuot. Epi han els concludiu silla pleiv ch'i vegni vendiu quels praus, "quels redan nuot". Igl augsegner ha getg ch'ei emporti nuot ad el. Quei ei iu a Cuera e pli tard eisi vegniu ensi ch'ils da Surrein hagien vendiu sulom ch'els havevien buca il dretg. Quei seigi scumandau senza lubientscha digl ordinariat cheugiu. Nus havein scret engiu, uestg Georgi ha getg ch'el rugaleschi schon quei e lu eisi era stau bien. Quei eran ils avantatgs ch'ins haveva.

Quei ei stau la davosa vacca dil prer. La fumitgasa ha getg ch'ella lessi era ina vacca. Quei era ina tudestga. E cheu haveva ella priu giuado in zeiver

per dar aua, jeu sai buc sch'ella mulscheva quella. Quei ei stau la davosa vacca e quei ei stau mellinovtschien e... tegn jeu, sai gnanc cu exact.

### **La giuventetgna ei stada fetg activa el cant**

La giuventetgna ei stada fetg activa el cant, els vegnevan oda baselgia la damaun e mavan vi e cantavan in'ura. Quei datti buc oz. Epi suenter sin tribuna, jeu fetg schon, quei eran fetg activs. Quei era tut quei els havevan. Epi tut che fageva part dalla cumpignia da mats. Quei era bi, la cuminonza era auter. Quei era bi! Quei era aber bu il medem sco il chor. Quels cantavan semplamein aschia. Enqualin era schon era el chor. Quei vegneva fatg da sesez. Jeu hai giu il chor 7 onns, jeu havevel dapli che 30 cantadurs ed ussa ein els 15. Oz survegnins bu glieud, bu tenors. Bass vai aunc. In ha detg a mi "fusiunar ei la mort". El ha giu raschun.

Cumpignia da mats havein nus giu ina fetg gronda e fetg activa. Quella cumpignia da mats haveva grondas influenzas en in vitg politicamein. Els mettevan si candididats pil cussegl grond e per la vischnaunca e sustegnevan quels. Nus havevan in plevon da lezzas uras ch'era conservativs tochen alla crusta. In da Tujetsch. Ils mats stuevan adina ir giu e spluntar tiel plevon per lubientscha sche las mattauns astgien vegnir a far tscheiver. Epi treis ein ir giu e dumandau ed el ha getg ch'el seigi buc aschi incantaus da quei. In ha pigliu la curascha e getg, ti spetga grad, gliez emporti ad els nuot, els mondien giu per quellas dad Uors. "Gliez mondi lu buc aschi tschunsch" ha igl augsegner getg. Bein bein quellas hagien auto da posta cheugiu e sappien vegnir si e lu ha el lu dau la lubientscha.

L'auter gi, jeu mavevel a scola, jeu mavel forsa ella tiarza, quarta classa, vegneva el en da ductrina ed arveva

las fanestras, fageva schschsch...  
"cheu ha il giavel puspei giu en il nas  
questa notg" e fageva cschcschsch...  
viado cun els avon che far ductrina.  
Mia mumma haveva mess sil cudisch  
da ductrina ina cuviarta da Jemoli,  
quei era femnas cun cautschas da skis,  
epi ei il plevon vegnius vi, tschappau il  
cudisch e fatg grrrrr.... Jeu sun ius si  
casa e getg, jeu sai nuot, denton il  
plevon ha buca giu bugen la cuviarta  
che ti has mess sil cudisch.

### Usits

Nus mavan a Zitegl a far pelegrinadi. E  
cu ei era il matg, gliendisdis  
tschuncheismas tut che schulava da  
Val Sumvitg viaden. Quei vegneva  
magliau gromma ed in haveva ina  
harmonia e suna in tec da star sil  
legher cun mats e mattauns.

Nus havevan deplorablamein era in  
da quels altars da Sontgilcrest, jeu  
astgel buc gir, denton il bab  
segritentava. Lez era sil Con tiels tiers e  
stueva prender la sera il sacados ed  
ina segir e vegnir giu e prender giu in  
bi pal. Quater da quels stueva el runar  
siado si Reits. Nus mavan si cun in carr.  
Cugl ei vegniu mo tier in ha el getg  
"tgei cletg", pertgei el ha fatg bia  
semudergiadas.

Cheu haveva la baselgia vedra dau  
igl antipendi, schevan nus a quel. Quei  
era il sulet il rest stuevan nus metter si  
sez. L'emprema staziun havevan nus.  
Naturalmein musica era e aunc.  
Teater, dramas...

### 400 olmas, 400 cauras e scaruns

Gl'emprem di ch'il cavrer da Surrein  
mava, ils da Surrein schevan 400 olmas  
400 cauras. Mintg'olma, mintgin  
ch'era en quella pleiv haveva ina  
caura. Nus havein in vitg singular. Nies  
vitg ha baghegiu las casas entuorn  
ed enamiez havevan nus in pustget,  
cheu sedivertevan nus cu nus havevan  
fatg fein. La sera stevan nus leu a dar  
ballapei. Sch'ins era pli che staunchels.

En Val Sumvitg vevan nus in aug che  
stueva ir en e siado cullas mugias, epi  
quei era fatg ora in trutg atras la  
greppa. Mintga pur stueva prender  
tschun tocs. Igl era da purtar si resti da  
letg, sadialas e tut e suenter vegnevan  
els giu ell'Alp nua che las cauras eran  
e lu vegneva fatg tschagrun e mess il  
curtè cun tschagrun e zuccher sin  
meisa e lu vegneva magliau. Tuts  
entuorn il curtè grond. Cu ei fregavan  
vegnevan ei siado e devan giu l'ova,  
lura era buc fatg la scala giu Domat.  
Cu nus mavan sin punt vesevan  
giuaden scaruns. En sennaria havevan  
nus in grond begl. Quei havevan quels  
dil cantun fatg. Enzacons umens  
mavan culla strola la notg e sch'els  
pigliavan enzatgei vegnevan els si e  
mettevan en quei, targevan giu l'ova.  
Ils frevlers vevan era da quellas strolas.  
Els mavan davosen e vesevan giu ina  
frega, quellas eran blauas cu ellas  
havevan mess giu l'ova e lu mavan els  
davos en e *pimffff*... giuaden, in atras il  
dies, tegnan in mument tochen ch'els  
dattan buc pli la cua e train siado.

### Ei deva bia da quellas intrigas

Sicheu eran las scolas. Suenter han els  
baghegiu giu suten ina sennaria. Ed il  
fem mava si ed atras il plantschius  
aschia ch'els han aunc pli stuiu schar ir  
a casa ils affons. E tier quella ch'ei  
vegnida suenter, medema situaziun, il  
fem che mava si atras ils plantschius.

Il 1895 era in um da Tujetsch – il  
Schmed da Cavorgia – vegnius  
elegius. Prima scolast e quel han els  
fatg empaglia. Igl augsegner era da  
Sedrun ed era propi in bien, el  
tegneva cun el e scheva "el fa flot  
quei, quei Schmed fa tiptop quei".  
Tuttenina ha ei giu num els hagian gia  
elegiu in auter", cun negins arguments.  
Ed el ha stuiu far sac e pac e svanir.

El (Schmed da Cavorgia) haveva fatg  
si ina muronza, mia tatta ina Desax,  
stau ina stria schalusia e fatg empaglia  
el. Quei ei iu ellas intrigas. Igl ei vegniu  
avon bia da quei. Cun 38 hai jeu  
entschiet a documentar tochen 2013 e

quei encheu ei tut tgei ch'ei curiu e passau, ei encheu tut tgei ch'ei vegniu trafficau.

Nus havevan giu ina femna, quella era nauscha e la sera han ils buobs tratg crappa sin ella e quei ha dau in hardumbel dal gianter ed han priu a mauns quels buobs. Sas tgei ch'els han detg, "nus stein sil nies". Quei vul dir la scola ei era nosa. Quels savevan sedustar schon lu.

Biblioteca havein nus era giu ina gronda, quei ha Martin Mathiuet fatg, quei ha el fatg prima. Ussa havein nus in archiv niev e quei ei priu pli u meins sileu.

### **Cant e tschuttas pégn per l'excursiun**

Alla fin dalla davosa uara 1945, igl uestg Caminada ha dau in decret allas uniuns da giuventetgna/mats che mintga cumpignia hagi survegniu in datum da sepresentar giu a Nossadunnaun. Ils da Surrein ein semess sin via 1945, la damaun dallas 6.00 ein els i giu, han giu messa, suentermiezdi devoziun, durmiu leu e l'auter gi ensi, cun tren. Ina partida ha getg "nus duessen buc ir a casa nus duessen ir giu Basel", leu ei la MUBA.

Cu els ein stai giu Nossadunnaun havevan els in giuvenotter ch'era grad ord scola, che haveva buc tschun raps cun el. "Tgei lein pigliar a mauns cun el, ti mo neu cun nus, nus cantein canzuns romontschas quei vegn tedlau bugen giucheu". Ed els ein i per las ustrias entuorn ed han cantau canzuns ed el ha stuiu ir culla capialla entuorn a rimnar daners. Co havevan els finanziau quei, quei era stau interessant.

Nus havevan rimnau miscalgias, tschuttas pégn, si craps cun autras collegas giucheu. Mintgamai suenter ina detga rimnada transportavan nus quei culla suga giu Bubretsch. Il gi dallas Olmas cugl era suentermiezdi negin'obligaziun da baselgia, havein nus fatg il transport alla staziun da Rabius. Da tut ils carpiens ein stai agid

per quei transport. Nossa menadira era la vacca cun carrs da leitrass, auters vegnevan cun cavagl e carr da fein, auters – buca purs vegnevan cul carr a maun.

Els havevan finanziau quei cun cargar els vaguns da viafier e schau ir quei ella bassa, lu eri scart da lenna.

### **Tema dall'operaziun**

Sper via encunter Val dev'ei la punt da lenn cheuen e cheu il Mulin, quei era in um giuven da Cumpadials. Quei ha ars ina notg tuttiquanti. Quei era da lenn ed ha ars sc'ina candeila, ins ha anflau mo la tschendra, ins ha anflau nuot. Els han encuretg dapertut. Avon dus onns han els declarau el sco sparius. Ins sa buca sch'el era en quella casa. Ei manegiavan ch'el ha dau sez fiug, quei era in flot giuven. El haveva tema dad ir en spital, schar far in'operaziun. Jeu suponel ch'igl ei iu aschia.

### **Inundaziun**

Surrein ei stau exponiu a dus Reins. Giucheu sut la punt era il Rein sesalzaus, ussa eis el sesbassaus per meters, magliu ora il letg e sesbassau. Quater, tschun viturins maven en davos Encarden cheuen e cargavan sin quels curtauns e cargavan massiv cun crappauna e cun cadeinas e targevan si cun roda e mettevan giuaden e fagevan si cun uor. Tut a maun. Quels cavals vegnevan ora ch'ei eran tut alvs igl unviern Anno 54 ha ei dau las auas grondas da Surrein, la pli gronda. Quei era la punt che va si Cumpadials, il Rein era sebens vi chau encunter aschi fetg, la punt ei aunc stada, ils da Surrein quella notg ein els dallas plauncas si els clavaus a star sur notg. Quei era stau fetg critic. Cheu ina vella ch'ei vegnida sut l'aua, ch'ei lu vegnida fatga giu e lu i o Breil cun tut. Quei era in um ed ina femna che stevan gl'entir unviern encheu, el vegneva mintgaton on Val cun skis per la posta.

## **"Damaun essan nus forsa cheugiu, morts"**

Igl onn 1948 sun jeu staus caverer sut Glitschè, cugl era tontas cauras eri entadem la Val in alp da cauras, la tegia era sin terrotori nua che las vaccas havevan il muletg e las cauras stuevan ir la damaun, cura ch'ellas eran mulschas si dado la Greina, quellas spundas teissas, la Greina. Ni da viaden encunter Medel, aber buc magliar ord il muletg da vaccas. Nus havevan vi da 300/400 cauras. In cusrin da mia mumma, ch'era cautegia ed ha dumandau sch'jeu havess buc tschaffen dad ir cheuen. Quei era in signun da Cumpadials ch'el enconuscheva bein ed jeu hai detg "bein bein". Basta anno 48 ha quei draccau, jeu sai buc sch'igl ei stau treis jamnas bialaura, adina mo draccau. Cheu cun calzers miserabels e mintgin haveva in toc pellerina nera grossa cun capuzza. Quella era bugnada en, la damaun cu ins targieva en quella era quella pasanca dil bletsch, quei haveva negina pegna nuot. Il plantschiu era da pigiamet (tratsch) e sco detg, fatg si ina bisacca cun en strom, su e sut, il signun durmeva sisu ed jeu giusut. Quei deva e deva... epi eran nus vid mulscher e tuttenina deva quei pir che mai e quellas cauras pon buc star ora cu ei plova, lu seglievan ellas giu sut tegia, stevan sut las grundas en e tenevan il tgau suten. Quei era buc pusseivel da mulscher. Lu il camond: buob schula viaden! Jeu priu il fest e bombardau neu cheu ellas sut in grond ischi e leu havevan ellas in tec suost. Suenten in mument curreva ina puspei naven e tuttas suenter, mintga di la medema historia, da vegnir o dalla suna.

Ina sera ha quei entschiet a draccar, il di haveva ei era draccau gl'entir di e quei era stgirenta notg. Nus havevan la tegia gest sisum il rieven, bunamein 1m ord il rieven – e quei deva camegiadas e tuffava da zuolper, quella crappa. Nus eran en letg e sche

scheva il signun, damaun essan nus forsa cheugiu, morts.

La damaun essans levai elu havevi entschiet a calar in tec, epi havein nus vului schar ir las cauras in tec giu sul Rein da Viuz che vegn o da Medel. Basta quella punt, buc tec nuot schuber nuot era leu ed ei mava mass'aua. Tgei levan nus far, basta lu era dad ir o a mira nua che tschella punt seigi. Era leu, nuot buca tec e nus stuevan ir ora cul caschiel. Nus havevan buc tschaler. Nus havevan dad ir da quella vart o cheu ed ir sur quella punt o, tochen o nua ch'il lag ei oz cul mir da fermada e vegnir daleu vi. Quei era da far mintga di, tgi il tschagrun e tgi las magnuccas si dies. Basta quei era ina veta dil giavel.

In di sun jeu daus en ina suga e quella suga era en quater tocs - schon entir, quei era dil militer. Lez han giu sicheu hettas veglias e mattei ch'enzatgi veva emblidau quella suga. Epi sun jeu vegnius giu ed hai getg, "jeu hai anflau ina suga cheusi" – La damaun essan nus i o nua che la punt era ed i vi tras l'aua e fermau vid in pegn e vi tscheuneu era fermau vid in crap ed in sughet sur via si vid ina rolla. 15 dis essen nus ir vi e neu cheu cul puramen. Ei ha cuzzau dis aven che l'aua ei ida anavos ed ils purs ein vegni viaden. Els vevan mirau nua ch'ils uors dil Rein eran il pli maneivel in da l'auter e veven lu fatg ina nova punt. Quei ei stau la historia da quella stad.

## **En quellas baraccas vegneva durmiu e caschai**

Pli baul dev'ei la seiv da cunti, quei duvrava neginas guotas, cheu vegneva dau en dus pals in sper l'auter, duas lattas, priu giu in bi rom giu dil pegns e mes el fiug per far vegnir lonzi e mavan vi e strubegiavan cheu entuorn. Quei era bellezza. Nundetg tgei baraccas che nus havevan en Sumvitg. Nunpusseivel, durmiu en cheu, caschau en cheu, .... Duas treglias, sisu il signun ed jeu ed il cavrè giusut.

Quei ei sliusas sculsas, quei vul dir mo il lenn ha negin fier suten. Epi fatg in truc e mess strom encheu, cavigliau ils magnucs in sin l'auter e sisu ils tschagrunds.

### **Ir a catscha per survivor**

Fetg grondas famiglias ei stau quella da Sur Cathomas, massa buobas, mo dus buobs, quels han giu peter. Il bab da lez era in rufinau catschadur. Quel haveva fallas dapertut anavon. Sicheu en quels uauls, quel saveva exact nua. Mava dad in trutg si e mirava giun plaun, saveva exact, quei ei ina fiergna, quei in'uolp... saveva tut, schuber tut. El veseva nua che quellas eran idas atras, epi cu Sur Cathomas vegneva dalla scola secundara stueva el prender ed ir si a mirar sch'enzatgei era en.

Nus essan i per bia raunas, gie per bia raunas, tochen la notg allas duas vegnevan nus, che nus mo runavan peis. Ina sera havein nus priu ed i en cugl auto tochen en Val Tenigia. Nus vevan rimnau 400 tocs, mess en ina buot. La mumma ha detg, "mirei lu ch'ei mondi buc raunas entuorn", lezza temeiva vietì. L'auter di sun vegnius oda scola ed ius a mazzar raunas, il davos havevel jeu raunas che vegnevan da cheu ora....Nus mazzavan lu adina sco s'auda, in tschep da lenna rodund, schar vegnir il tgau suro e dar ina cun in benghel griess - buc sco quels da Trun scarpar o las combas.

Lu vevel jeu survegniu duas muntanialas e la vischina giusut veva mussau a mi co ei seigi da stender ora. Igl emprem sblyttau ellas, lu priu ora il dadens e tagliau ora las combas. Epi fatg dus lenns satells e fatg péz da mintga varf. Lu stendiu en crusch epi steva quei tut agrado. Lu ensalar e metter sin combra da carn. Basta in di ei la polizia vegnida els lessien mirar la carn. Il bab ha detg, "Vus saveis schon vegnir giun tschaler a mirar". Tochen ei la mumma ida si, priu giu las muntanialas giu dalla quota e

schmanau da fanestra o giun curtgin, negin che ha viu nuot.

Quels vischins eran fetg paupers, sche quels havessen buc giu quei, quels fussen buc vivi. Stizun grad mo quei che stueva esser e schiglioc spargnar, spargnar, tochen che las buobas ein vegnidas ord scola. Tgi ei ius en fabrica, tgi tscheu e leu, Quei ei stau peter.

### **Ins sa strusch capir che quels vevan la forza da luvrar.**

Nus havevan ina gruppa d'uaul en a Val, e quei era miserias, auter che pulenta e pulenta naven dalla damaun tochen la sera devi nuot. In di han els dumandau miu bab, "Has ti buc purschals?" "Bein gliez, jeu havess quater, quels fan 14/15kg." Els cumprassien tuts – quei era stregn scumandau. Il bab levava baul, allas 4.00, fageva giu e prendeva ora ils dadens. Dallas 5.00 vegneva in cun in sacados tut alla metta dacheuen, prendeva quei e mava si. Els fagevan furtems cun ina buna sosa fier la pulenta e schevan, "Quei ei schon grondius". Il settember ein els stai per in da 9 kg pia 14 kg vivs e quel ha dau frs. 4.70 fatgs giu, senza cartas nuot, quei mava tut ella metta. Sch'el fuss vegnius a mauns fuss quei stau.....

Jeu stoi dir, en quels temps d'uiara, nus havein mai pitiu fom. In pur steva nuota aschi mal, epi stuevas far in tec davos il dies buc ch'i savevan tut tgei che ti fetschies. Nus mazzavan lu ella metta ina caura, sch'ei haveva buca carn. Ina caura havevan nus adina.

Piaun vegnevan ei si d'alp e mavan cun tut. Quei stuevas ti ver sche ti levas cuschinar e quei era da dar giu tut. Epi avevan nus cheu dil consum, igl administratur era in aug, lez saveva lu schon aunc sesteligiar, epi vegneva el magari cun in sac pulenta. Quei mavins giun stizun per in sac frina. Epi quei era da metter si en combra da

frina. Epi avevan ins quei per ditg e saveva far bizzochels. E pulenta. Mèl, jeu detg a ti jeu hai aunc oz....., mo sch'jeu vesel schuaunas... cumpra mai da quei mèl. Sadialas da 10 avevan nus.

Sur Cathomas ha era ruschanau ina buna. Lez ei staus ad alp cun aunc dus da Surrein. In di ein els vegni en Val Naustgel, cheu vevan ils luvrers d'uau cui vevan fatg sin fecler. Els treis han tertgau, "sa sche nus pudessen en encheu". Quei era forsa ina dumengia cu negin era leu. Pia ein els sestrubigiai denter quella lenna viado ed i giuaden en tegia. Epi era en cheu ina sadiala cun en mèl. Els han priu mintgin in tschadun da suppa e magliau mèl, magliau cun tschadun da suppa, aber lu scoiauda, mess si igl uvierchel ed i. Suenter vevan ei tema ch'enzatgi vessi viu.

Carn devi mintga sapacu. Paun, pischada e caschiel. Ed oz datti tut. Strusch da capir ch'els havevan la forza da luvrar. Quels eran aunc in tec pli vegls ch'jeu. Quei han ins buc udiu savens, magliar ord ina sadiala. Quei avevan in regl, grad sco affons chegnan zucchers.

Duront l'uiara era cun quellas marcas. Quei era buc legher sche ti savevas buca mussar si tut. Ei scumiavan ora magari.

### **Lavar cun tschendra**

Las femnas mavan e gidar ina l'autra. Quei era social in tec aschia. Il pistregn era sper la destillaria. Ei vegneva fatg lischiva, quei vegneva fatg forsa mintga 15 dis, sche insumma. Ellas lavavan lu cun tschendra enstagl savun.

### **Ei deva schi paucs scolasts ch'ins saveva buca tgei pigliar a mauns**

Jeu hai da mintga classa e da mintga scolar ch'ei staus tier mei a scola ina fotografia. Nus essen stai ils scolasts dalla patentia nera, nus avein survegniu ina patentia nera cun si notas alvas e cun quella patentia astgavas ti buca ir giu ella bassa.

Quei era miserias da scolasts ch'ins saveva buc tgei pigliar a mauns. Ed jeu vevel buc da far militer, jeu sun staus cheu ed hai fatg risdiv cul bab e la mumma. In di eis ei vegniu ch'jeu hagi dad ir giu Cuera a dar in'jamna scola. Jeu sai buc sch'ei era aunc enzatgi che ha giu da vegnir cun mei che haveva buc da far recrut. E lu essan nus ir giu a far quei ed els han detg, "ti has d'entscheiver la scola igl 1. d'october, has treis classas, 4. 5. e 6.". Fatg vev'ins giu Cuera paucas lecziuns. Sicheu prender treis classas cun 38 scolars. Quei ei stau miu pensum tochen Nadal. Epi lu ei il Deflorin da Mustér vegnius ed jeu vevel puspei giu dad ir giu Cuera.

Jeu stoi dir, en quels 40 onns hai jeu giu mo ina scolara ch'ei morta. La buoba Catrina... schiglioc tut sauna buobanaglia. Quella haveva giu ina malsogna, sai denton buc tgeinina. A Surrein vegn la gliud fetg veglia.

Ch'ei vegni vitier e discurevan tudestg, hai jeu buc giu aschi nausch. Quei dev'ei plitost Rabijs, cu jeu hai giu aunc scolars da Rabijs ensemen. Dues buobas dall'Ex-Jugoslavia, epi suenter aunc dus buobs. Quei Garnit cheu. Quellas buobas eran s'integradas spèrt. Ina da quellas ha lu stuiu ir anen, il bab veva fatg maridar. Aber ella ei vegnida ano ed ei puspei spartida.